

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
18 July 2011  
Russian  
Original: English

---

**Письмо Постоянного представителя Науру при Организации  
Объединенных Наций от 15 июля 2011 года на имя  
Председателя Совета Безопасности**

От имени тихоокеанских малых островных развивающихся государств имею честь препроводить концептуальную записку с изложением конкретных предложений для принятия Советом Безопасности мер по вопросу о последствиях изменения климата для обеспечения безопасности (см. приложение).

Мы надеемся, что Совет Безопасности может рассмотреть наше предложение в ходе обсуждения им итогового документа по результатам открытых дебатов по вопросу «Поддержание международного мира и безопасности: последствия изменения климата», которые пройдут в среду, 20 июля 2011 года.

В этой связи мы будем признательны за распространение настоящей концептуальной записки в качестве документа Совета Безопасности.

Искренне Ваша,

*(Подпись)* Марлин **Моузес**  
Посол/Постоянный представитель  
Председатель, Группа тихоокеанских малых  
островных развивающихся государств



**Приложение к письму Постоянного представителя Науру  
при Организации Объединенных Наций от 15 июля 2011 года  
на имя Председателя Совета Безопасности**

**Концептуальная записка Группы тихоокеанских малых  
островных развивающихся государств по вопросу  
об изменении климата и обеспечении безопасности**

Изменение климата ставит сегодня перед тихоокеанскими малыми островными развивающимися государствами неотложные задачи в плане обеспечения безопасности. Изменение климата уже приводит к утрате территорий, вынужденному перемещению населения и уменьшению продовольственной и водной безопасности, на что Генеральный секретарь указал как на каналы, через которые могут создаваться угрозы для международного мира и безопасности<sup>а</sup>. Эти последствия оказывают огромное давление на деятельность внутренних институтов тихоокеанских малых островных развивающихся государств, и в обозримом будущем они будут продолжать усугубляться. Тихий океан является лишь одним из многих регионов, сталкивающихся с этими и другими проблемами в области безопасности, обусловленными изменением климата.

Принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 63/281 впервые продемонстрировало, что международное сообщество коллективно признает последствия изменения климата для обеспечения безопасности. В этой резолюции Генеральная Ассамблея конкретно предлагает соответствующим органам Организации Объединенных Наций активизировать их усилия в деле изучения и решения проблемы изменения климата, включая его возможные последствия для обеспечения безопасности. Несмотря на принятие этой резолюции, на международном уровне предпринимаются весьма незначительные практические или скоординированные действия в целях преодоления последствий изменения климата для обеспечения безопасности.

В соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Хотя традиционно в центре работы Совета Безопасности находятся межгосударственные конфликты, со временем функции Совета стали охватывать более широкий диапазон угроз международному миру и безопасности. В ряде случаев Совет признавал необходимость устранения коренных причин конфликтов, что заставило его рассмотреть целый ряд нетрадиционных вопросов в области обеспечения безопасности, включая нищету и развитие, нехватку природных ресурсов, ВИЧ/СПИД, проблемы беженцев и положение детей в условиях вооруженного конфликта.

В докладе Генерального секретаря об изменении климата и его возможных последствиях для обеспечения безопасности указываются несколько каналов, через которые изменение климата может поставить под угрозу международный мир и безопасность. Большая часть этих каналов связана с вопросами, на которые Совет Безопасности уже указал как на заслуживающие его внимания, включая продовольственную безопасность, нехватку природных ресурсов, нищету и миграцию населения. Один из важнейших выводов, содержащихся в

---

<sup>а</sup> A/64/350.

этом докладе, заключается в том, что существующие механизмы решения проблем, обусловленных изменением климата, которые носят в большинстве случаев беспрецедентный характер, могут оказаться несостоятельными.

Преодоление последствий изменения климата для обеспечения безопасности требует иного подхода, нежели тот, которого придерживаются в настоящее время, например, в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в целях сокращения выбросов парниковых газов и мобилизации финансовых ресурсов либо в рамках Генеральной Ассамблеи в порядке реагирования на проблемы в области развития.

Принятие мер реагирования в связи с последствиями изменения климата для обеспечения безопасности требует проведения сложного анализа рисков, что нелегко осуществить путем простого взвешивания затрат и выгод, связанных с той или иной стратегией в отдаленности. При анализе вопросов безопасности необходимо учитывать взаимодействие многих экологических, экономических, социальных и политических факторов, возможные критические моменты и нелинейные события, которые потенциально могут дестабилизировать работу существующих учреждений. Преодоление последствий изменения климата для обеспечения безопасности потребует от международных учреждений проявления упреждающего подхода и устранения угроз в области безопасности, включая конфликты, до того как они обретут материальную форму.

В этой связи тихоокеанские малые островные развивающиеся государства тепло приветствуют предложение Германии о проведении в Совете Безопасности открытых дебатов по вопросу о последствиях изменения климата для обеспечения безопасности в период выполнения ею председательских функций в июле 2011 года. Тихоокеанские малые островные развивающиеся государства вносят конкретные предложения для принятия Советом Безопасности мер по вопросу о последствиях изменения климата для обеспечения безопасности. Во-первых, Совет Безопасности должен четко признать угрозу, которую создает изменение климата для международного мира и безопасности. Такая обусловленность была подтверждена в резолюции 63/281 Генеральной Ассамблеи и четко определена в докладе Генерального секретаря об изменении климата и его возможных последствиях для обеспечения безопасности, а также в многочисленных других научных и государственных изданиях, пользующихся высоким авторитетом.

Во-вторых, моральный долг и правовая обязанность Совета заключаются в том, чтобы реагировать на существующие и прогнозируемые угрозы посредством принятия соответствующих надлежащих мер. В этой связи Совет должен просить Генерального секретаря назначить Специального представителя по мерам реагирования на проблемы в области климата и безопасности, пользующегося необходимой поддержкой, с тем чтобы он представлял Совету Безопасности каждые шесть месяцев доклад об угрозах международному миру и безопасности, обусловленных существующими и прогнозируемыми неблагоприятными последствиями изменения климата.

В-третьих, Совет Безопасности должен просить Генерального секретаря дать оценку потенциалу специализированных учреждений в отношении реагирования на последствия изменения климата для обеспечения безопасности и представить доклад по этому вопросу, а также внести рекомендации относительно того, каким образом укрепить потенциал Организации Объединенных

Наций и совершенствовать меры ее реагирования на проблемы в области безопасности.

Преодоление последствий изменения климата для обеспечения безопасности требует новых подходов и привлечения новых учреждений. Эти предложения являются первым конструктивным шагом на пути к укреплению потенциала системы Организации Объединенных Наций в отношении эффективного решения беспрецедентных проблем, с которыми сталкиваются все государства.

---